

Návod k použití



proxeo

Scaler s osvětlením
ZA-55 LM / ZA-55 LS

Scaler bez osvětlení
ZA-55 / ZA-55 M

Obsah

Symboly	4
1. Úvod	6
2. Bezpečnostní pokyny	9
3. Popis výrobku	12
4. Uvedení do provozu	18
Nasazení a sejmutí	18
Nasazení špičky	19
Sejmutí špičky	20
Zkušební chod	21
5. Hygiena a péče	22
Všeobecné pokyny	22
Omezení při přípravě	24
První ošetření v místě použití	25
Ruční čištění.....	26

Ruční dezinfekce	29
Strojové čištění a dezinfekce	30
Sušení	31
Kontrola, péče a zkouška	32
Obal	35
Sterilizace	36
Skladování	39
6. Servis	40
7. Příslušenství, spotřební materiál, náhradní díly a jiné doporučené zdravotnické prostředky od společnosti W&H	41
8. Technické údaje	43
9. Likvidace	45
Záruční list	46
Autorizovaní servisní partneři společnosti W&H	47

Symboly



VAROVÁNÍ!

(činnosti, při nichž může dojít ke zranění)



POZOR!

(při nedodržení těchto pokynů může dojít k poškození zařízení)



Všeobecná vysvětlení,
bez rizika pro člověka
nebo bez rizika
materiálních škod
















Nelikvidujte společně
s komunálním odpadem



Vhodné do
ultrazvukové lázně
(pouze pro špičky)

Symbole

	Značka CE s identifikačním číslem notifikované osoby		DataMatrix Code pro informace o výrobku včetně UDI (Unique Device Identification)		Datová struktura podle čárového kódu Health Industry Bar Code
	Číslo položky		Sterilizovatelné do uvedené teploty		Kontrolní symbol UL schválení komponent pro Kanadu a USA
	Výrobní číslo		Lze termodezinfikovat		Dodržujte návod k použití
	Datum výroby		Upozornění! Podle federálního zákona USA je prodej tohoto výrobku dovolen pouze na poukaz nebo na příkaz zubního lékaře, lékaře, veterináře nebo jiného zdravotníka s atestací ve federálním státu, ve kterém lékař provádí svou praxi a tento výrobek používá, nebo k jeho použití dá podnět.		
	Výrobce				
	Zdravotnický prostředek				

1. Úvod

Ve strategii jakosti společnosti W&H je na prvním místě spokojenost zákazníka. Tento zdravotnický prostředek byl vyvinut, vyroben a testován v souladu s platnými ustanoveními zákona a norem.

Pro vaši bezpečnost a bezpečnost vašich pacientů

Před prvním použitím si přečtěte návod k použití. Je zde vysvětlena manipulace se zdravotnickým prostředkem a také jsou zde pokyny pro bezporuchové, hospodárné a bezpečné ošetření.



Dodržujte bezpečnostní pokyny.

Předpokládané použití

Tento zdravotnický prostředek je pneumaticky poháněný sonický přístroj pro ošetření v oboru zubního lékařství. Lze jej použít ve spojení se špičkami schválenými jakýmkoli výrobcem k odstraňování supragingiválního a subgingiválního zubního kamene, čištění zubů, vyhlazování kořene zubů, přípravě kořenového kanálku, opracování tvrdé zubní a kostní substance.



Nesprávné použití může zdravotnický prostředek poškodit a v důsledku toho může představovat riziko i nebezpečí pro pacienta, uživatele a třetí osoby.



Kvalifikace uživatele

Při vývoji a koncipování zdravotnického prostředku jsme vycházeli z cílové skupiny zubních lékařů/lékařek, dentálních hygienistů/hygienistek, odborníků v zubních ordinacích (profylaxe) a zubních sester.

Odpovědnost výrobce

Výrobce lze činit odpovědným za vlivy na bezpečnost, spolehlivost a výkon zdravotnického prostředku pouze při dodržování následujících pokynů:

- > Zdravotnický prostředek je třeba používat v souladu s tímto návodem k použití.
- > Zdravotnický prostředek neobsahuje žádné součásti, které by mohl opravovat sám uživatel.
Změny nebo opravy smí provádět pouze autorizovaný servisní partner společnosti W&H (viz strana 47).



Odborné použití

Tento zdravotnický prostředek je určen výhradně k předpokládanému odbornému použití, a to v souladu s platnými předpisy o bezpečnosti práce, předpisy o prevenci nehodovosti a při dodržení tohoto návodu k použití.

Přípravu a údržbu zdravotnického prostředku smí provádět pouze osoby poučené o ochraně proti infekci, o vlastní ochraně a o ochraně pacienta.

Nesprávné použití (např. nedostatečná hygiena a péče), nedodržení našich pokynů nebo použití příslušenství a náhradních dílů neschválených společností W&H povede ke ztrátě záruky a ostatních nároků.



Všechny závažné nehody, ke kterým dojde v souvislosti se zdravotnickým prostředkem, musejí být ohlášeny výrobci a příslušnému úřadu!

2. Bezpečnostní pokyny



- > 24 hodin před prvním uvedením do provozu uskladněte zdravotnický prostředek při pokojové teplotě.
- > Provoz zdravotnického prostředku je přípustný pouze na napájecích jednotkách splňujících normy IEC 60601-1 (EN 60601-1) a IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).
- > Používejte pouze napájecí hadice podle normy EN ISO 9168.
- > Vždy zajistěte správné provozní podmínky a funkci chladicího média.
- > Vždy zajistěte dostatek vhodného chladicího média a přiměřené odsávání.
- > Při výpadku zásobování chladicím médiem zdravotnický prostředek ihned vypněte.
- > K pohonu používejte pouze v dentálním kompresoru upravený vzduch, který je přefiltrovaný, chlazený a který neobsahuje olej.
- > Před každým použitím zdravotnický prostředek zkontrolujte, zda není poškozený a zda nejsou uvolněné některé součásti.
- > V případě poškození zdravotnický prostředek neprovozujte.
- > Před každým použitím proveďte zkušební chod.
- > Zamezte přehřátí ošetřovaného místa.
- > Zabraňte přímému zasažení oka zdrojem světla.
- > Nepoužívejte zdravotnický prostředek jako světelnou sondu.
- > Bezpodmínečně dodržujte koncentrace a doby působení předepsané výrobcem systému dezinfekce provozní vody včetně pokynů pro manipulaci se systémem.



Špičky

- > Používejte pouze špičky schválené společností W&H a také příslušný klíč na špičky.
- > Zdravotnický prostředek se špičkami Parodontal je vhodný k odstraňování konkrementů v subgingivální oblasti, ovšem není vhodný pro aplikace vyžadující sterilní předpoklady. Pro zajištění bezbolestného a optimálního ošetření volte v případě parodontálních zákroků u nadměrně citlivých pacientů pokud možno nižší rozsah výkonu.
- > Dbejte na to, aby se původní tvar špiček nezměnil (např. vlivem pádu).
- > Špičky se nesmí ohýbat a dobrušovat do původního tvaru.
- > Špičky nasazujte pouze při vypnutém zdravotnickém prostředku.
- > Nedotýkejte se kmitající špičky.
- > Klíč na špičky nasazujte na nasazenou špičku po každém ošetření pouze při vypnutém zdravotnickém prostředku (ochrana před zraněním a infekcí, ochrana špičky).
- > Nesahejte do klíče na špičky (s nasazenou špičkou).
- > Zkontrolujte opotřebení špiček podle přiložené karty.
- > Špičky vyměňujte při viditelném opotřebení materiálu.
- > V závislosti na špičce a nastaveném výkonu může amplituda překročit 200 μm .

Hygiena a péče před prvním použitím

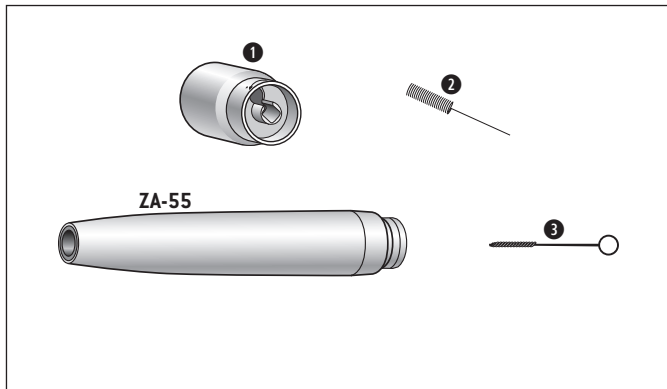


- > Zdravotnický prostředek není při dodání sterilizován.
- > Obal nelze sterilizovat.



- > Čistěte a dezinfikujte zdravotnický prostředek, špičky a klíč na špičky.
- > Sterilizujte zdravotnický prostředek, špičky a klíč na špičky.

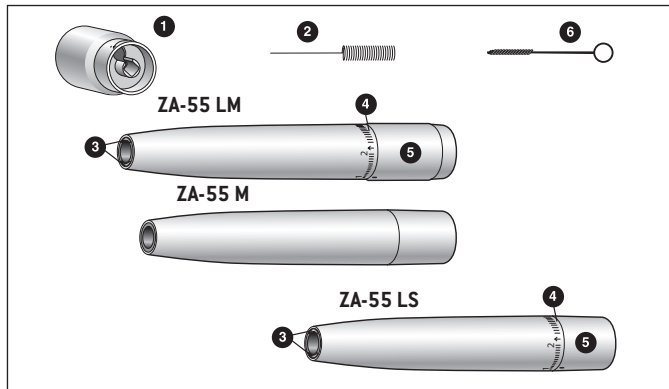
3. Popis výrobku



Scaler s přípojkou Roto Quick

- ① Klíč na špičky
- ② Čistič trysek
- ③ Čisticí kartáček

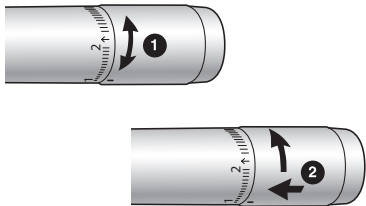
Popis výrobku



Scaler s osvětlením / bez osvětlení
a přípojka *Multiflex*^{®*} / *Sirona*^{®*}

- 1 Klíč na špičky
- 2 Čistič trysek
- 3 Osvětlení*
- 4 Stupeň výkonu*
- 5 Regulační kroužek pro nastavení výkonu*
- 6 Čisticí kartáček

* pouze modely ZA-55 LM / ZA-55 LS



Regulační kroužek pro nastavení výkonu u scaleru s osvětlením (ZA-55 L / ZA-55 LM / ZA-55 LS)

- > Stupeň výkonu 1: Šetrný
- > Stupeň výkonu 2: Standardní
- > Stupeň výkonu 3: Krátkodobě ke zvýšenému odstraňování



Stupeň výkonu 3: Vyhněte se jakékoli nadměrné instrumentaci.

- ➊ Stupeň 1 až 2 nastavíte otáčením regulačního kroužku.
 - > U stupně 2 je bezpečnostní zarážka.
- ➋ K překonání zarážky zatlačte regulační kroužek dopředu a otočte jím na stupeň výkonu 3.



Pro stupně výkonu 1–3 (ZA-55 LM / ZA-55 LS) jsou schváleny následující špičky.

Předpokládané použití schválených špiček W&H:



Špičky pro oblast profylaxe

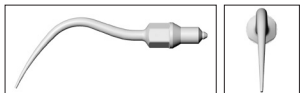
1AU: Univerzálně použitelné, i pro zakřivené plochy molárů s lingválním sklonem.



2AU: Pro přední zuby v dolní čelisti, lingvální plochy, v případě silného nánosu tvrdého zubního kamene.

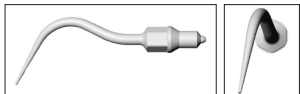


3AU: K odstranění povlaků z krčků zubů a rovněž k odstranění nikotinových skvrn.

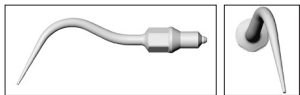


Špičky pro použití v oblasti parodontologie

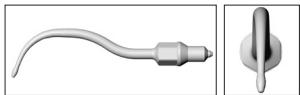
1AP: Nástavec vhodný k odstraňování subgingiválních konkrementů a obzvláště vhodný pro hluboké parodontální kapsy.



2APr: Doprava zahnutá špička pro odstraňování subgingiválních konkrementů.



2API: Doleva zahnutá špička pro odstraňování subgingiválních konkrementů.



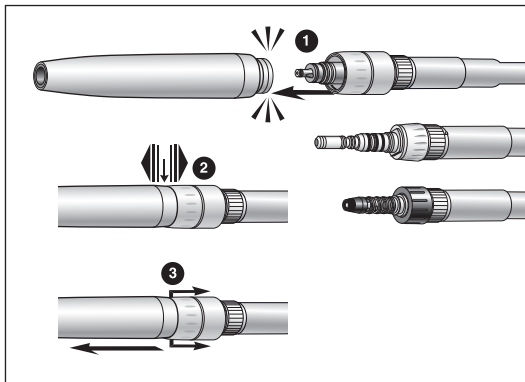
3AP: S diamantovou povrchovou úpravou na špičce nástroje pro chirurgické vyčištění paradontu od furkací a konkavit.



Použijte parodontologickou špičku 3AP s diamantovou povrchovou úpravou při velmi mírném tlaku (0,3 N), abyste zamezili jakékoli nadměrné instrumentaci.



- > V případě chirurgického zákroku vždy používejte chladicí adaptér.
- > Při použití chladicího adaptéru dávejte pozor, aby byl zastaven přívod vody do stomatologické soupravy.



Nasazení nebo sejmutí zdravotnického prostředku neprovádějte během provozu!

- 1** Nasadte zdravotnický prostředek na spojku Roto Quick / Multiflex®* / Sirona®*.

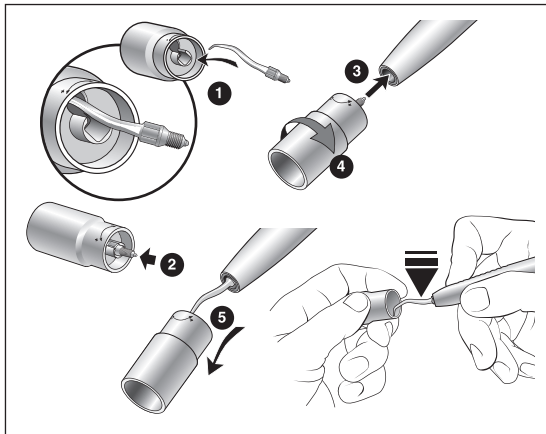


- 2** Zkontrolujte pevné uchycení.

- 3** Stáhněte posuvnou objímku spojky Roto Quick zpět a tahem ve směru osy sejměte zdravotnický prostředek.

nebo

Sejměte zdravotnický prostředek ze spojky Multiflex®* / Sirona®* tahem ve směru osy.



Nasazení špičky

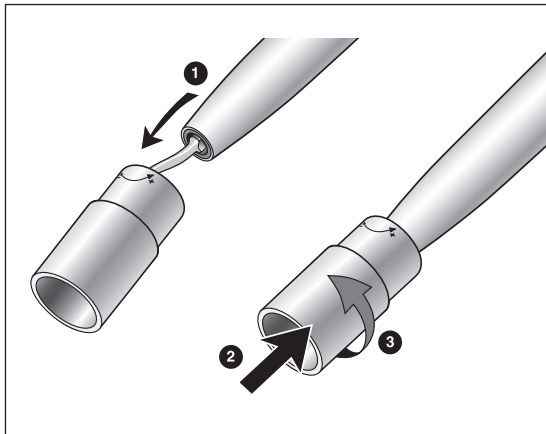
- 1 Nasadíte špičku do drážky.
- 2 Špičku vtlačíte do klíče na špičce.
- 3 Nasuňte závit špičky do otvoru ve scalaru.
- 4 Špičku pevně zašroubujte.
- 5 Opatrně stáhněte klíč na špičku.



Zkontrolujte pevné uchycení.



Za účelem vyzkoušení zatížitelnosti špičky zatlačte na špičku silou cca 10 N (=1 kg) proti pevnému předmětu.



Sejmutí špičky

- 1 Nasadíte špičku do drážky.
- 2 Tlačte klíčem na špičky na špičku.
- 3 Špičku odšroubujte.



Ponechte špičku až do provádění hygieny a péče v klíči na špičky!

Zkušební chod







Nedržte zdravotnický prostředek ve výšce očí!

- > Nasaďte zdravotnický prostředek na napájecí hadici.
- > Nasaďte špičku.
- > Zprovozněte zdravotnický prostředek.



V případě provozních poruch (např. vibrace, nezvyklé zvuky nebo zahřívání) zdravotnický prostředek ihned vypněte a obraťte se na autorizovaného servisního partnera společnosti W&H.

-  Dodržujte příslušné místní a národní zákony, směrnice, normy a předpisy pro čištění, dezinfekci a sterilizaci.
-  Informace o validovaných metodách přípravy slouží pouze jako obecný příklad přípravy zdravotnického prostředku podle normy ISO 17664.
-  > Používejte ochranný oděv, ochranné brýle, ochrannou masku a rukavice.
-  > Používejte k ručnímu sušení pouze filtrovaný stlačený vzduch bez oleje o provozním tlaku maximálně 3 bary.

Čisticí a dezinfekční prostředky



- > Dodržujte pokyny, návody a varování výrobce čisticích a/nebo dezinfekčních prostředků.
- > Používejte pouze detergenty, které jsou určeny k čištění a/nebo dezinfekci zdravotnických prostředků z kovu a umělých hmot.
- > Bezpodmínečně dodržujte koncentrace a doby působení předepsané výrobcem dezinfekčních prostředků.
- > Používejte dezinfekční prostředky ověřené institucemi Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (VAH = svaz pro praktickou hygienu), Österreichische Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin (ÖGHMP = rakouská společnost pro hygienu, mikrobiologii a preventivní lékařství), Food and Drug Administration (FDA = úřad pro kontrolu potravin a léčiv) nebo U.S. Environmental Protection Agency (EPA = agentura pro ochranu životního prostředí), které tyto instituce prohlašují za účinné.



Pokud nejsou dostupné uvedené čisticí a dezinfekční prostředky, odpovídá uživatel za validaci svých postupů.



Životnost a funkčnost zdravotnického prostředku jsou rozhodující měrou ovlivněny mechanickým namáháním během použití a působením chemických vlivů následkem přípravy.

- > Opatřené nebo poškozené zdravotnické prostředky a/nebo zdravotnické prostředky s patrnými změnami materiálu odešlete autorizovanému servisnímu partnerovi společnosti W&H.



Cykly přípravy

- > V případě zdravotnického prostředku od společnosti W&H doporučujeme provádět pravidelný servis vždy po 1000 cyklech přípravy nebo po jednom roce.
- > Zkontrolujte opotřebení špiček (viz přiložená karta).



Zdravotnický prostředek čistěte okamžitě po každém ošetření za účelem odstranění zbytků tekutin (např. krve, slin atd.), které by mohly proniknout dovnitř a usazovat se ve vnitřních částech.

- > Nechejte zdravotnický prostředek běžet minimálně 10 sekund naprázdno.
- > Dbejte na to, aby byly propláchnuty všechny výstupní otvory.



> Celý povrch zdravotnického prostředku důkladně otřete dezinfekčním prostředkem.

- > Sejměte špičku.
- > Sejměte zdravotnický prostředek.



Pamatujte, že dezinfekční prostředek použitý při předběžném ošetření slouží pouze k ochraně osob a nemůže nahradit dezinfekci po vyčištění.



Nevkládejte zdravotnický prostředek ani klíč na špičky do dezinfekčního roztoku ani do ultrazvukové lázně!



Špičky

Špičky můžete čistit a dezinfikovat v ultrazvukové / dezinfekční lázni.

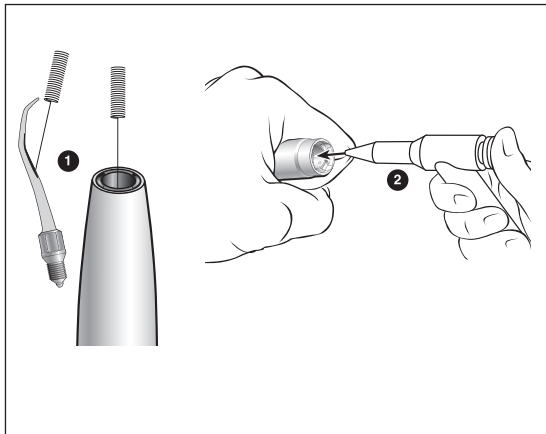


Čistěte a dezinfikujte diamantové špičky v ultrazvukové lázni.




Doklad o zásadní vhodnosti zdravotnického prostředku k účinnému ručnímu čištění a dezinfekci byl vystaven nezávislou zkušební laboratoří při použití ultrazvukové lázně „Bandelin Type RK 100 CC“ a čisticího a dezinfekčního prostředku „Stammopur DR8“ (DR H Stamm, Berlín) a „CaviCide™“ (Metrex).

- > Očistěte zdravotnický prostředek, špičku a klíč na špičky pod tekoucí pitnou vodou (< 35 °C / < 95 °F).
- > Opláchněte a očistěte kartáčkem všechny vnitřní a vnější plochy.
- > Odstraňte zbytky tekutin stlačeným vzduchem.




Čištění sprejových trysek

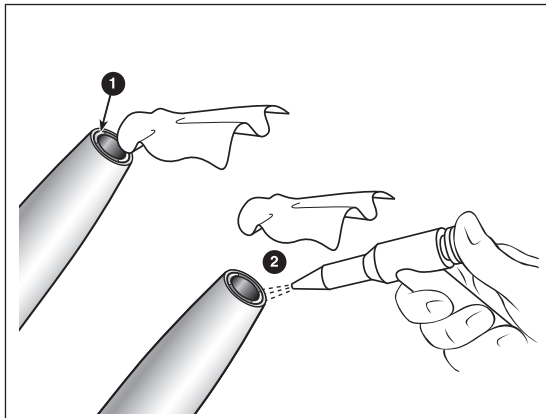
- 1 Čističem trysek opatrně vyčistěte výstupní otvory a odstraňte z nich nečistoty a usazeniny.

 Vyčistěte a dezinfikujte čistič trysek v ultrazvukové lázni a/nebo v přípravku pro termodezinfektory.

Čištění kanálku na chladicí médium

- 2 Profoukněte stlačeným vzduchem kanálek na chladicí médium.

 Při ucpání výstupních otvorů nebo trubek chladicího média kontaktujte autorizovaného servisního partnera společnosti W&H.



Čištění zdroje světla (ZA-55 LM / ZA-55 LS)



Zabraňte poškrábání zdroje světla!

- 1 Omyjte zdroj světla čisticí kapalinou a měkkým hadříkem.
- 2 Vysušte zdroj světla stlačeným vzduchem nebo opatrně měkkým hadříkem.



- > Po každém čištění proveďte vizuální kontrolu.
- > V případě poškozeného zdroje světla zdravotnický prostředek neprovozujte a obraťte se na autorizovaného servisního partnera W&H.



> Společnost W&H doporučuje dezinfekci otřením.



Doklad o zásadní vhodnosti zdravotnického prostředku k účinné ruční dezinfekci byl vystaven nezávislou zkušební laboratoří při použití dezinfekčního prostředku „mikrocid® AF wipes“ (Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt) a „CaviWipes™“ (Metrex).



Společnost W&H doporučuje strojové čištění a dezinfekci použitím přípravku pro termodezinfektory.

- > Dodržujte pokyny, návody a varování výrobce přípravků pro termodezinfektory, čisticích a/nebo dezinfekčních prostředků a adaptérů přípravku pro termodezinfektory.

Špičky

- > Pro svůj přípravek pro termodezinfektory používejte pouze schválené a ověřené adaptéry pro výrobky s dutými prostory.



Doklad o vhodnosti zdravotnického prostředku k účinné strojové dezinfekci byl vystaven nezávislou zkušební laboratoří na základě použití přípravku pro termodezinfektory „Miele PG 8582 CD“ (firma Miele & Cie. KG, Gütersloh) a čisticího prostředku „Dr. Weigert neodisher® MediClean forte“ (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg) v souladu s normou ISO 15883.

- > čištění při 55 °C (131 °F) – 5 minut
- > dezinfekce při 93 °C (200 °F) – 5 minut



- > Dbejte na to, aby byly vnitřní i vnější povrchy zdravotnického prostředku po vyčištění a dezinfekci zcela vysušené.
- > Odstraňte zbytky tekutin stlačeným vzduchem.

Kontrola



- > Po provedeném čištění a dezinfekci zkontrolujte zdravotnický prostředek, zda není poškozený, zda nemá viditelné zbytkové znečištění a zda nedošlo ke změnám na povrchu.
- > Znovu připravte doposud znečištěné zdravotnické prostředky.



Po vyčištění a dezinfekci špičku a klíč na špičky sterilizujte.

Promazání



- > Suchý zdravotnický prostředek ihned po čištění a/nebo dezinfekci promažte.
- > Nasměrujte zdravotnický prostředek směrem dolů.

Použití servisního oleje W&H Service Oil F1, MD-400

- > Dodržujte pokyny na spreji s olejem a na obalu.
nebo

Použití přístroje W&H Assistina

- > Dodržujte pokyny v návodu k použití přístroje Assistina.

Kontrola po promazání



- > Nasměrujte zdravotnický prostředek směrem dolů.
- > Uvedte zdravotnický prostředek do provozu tak, aby mohl vytéci nadbytečný olej.
- > Odstraňte nadbytečný olej.




Sterilizujte zdravotnický prostředek po vyčištění, dezinfekci a promazání.



Zabalte zdravotnický prostředek a příslušenství do obalu na sterilní nástroje, který odpovídá následujícím požadavkům:

- > Obal na sterilní nástroje musí z hlediska své kvality a použití splňovat platné normy a musí být vhodný ke sterilizaci.
- > Obal na sterilní nástroje musí být dostatečně velký pro sterilizovaný materiál.
- > Obal na sterilní nástroje s obsahem nesmí být napnutý.

 Společnost W&H doporučuje sterilizaci v souladu s EN 13060, EN 285 nebo ANSI/AAMI ST55.

-  > Dodržujte pokyny, návody a varování výrobce parních sterilizátorů.
> Vybraný program musí být vhodný pro zdravotnický prostředek.

Doporučené metody sterilizace

- > „Dynamic-air-removal prevacuum cycle“ (typ B) / „Steam-flush pressure-pulse cycle“ (typ S)*/**
134 °C (273 °F) minimálně 3 minuty, 132 °C (270 °F) minimálně 4 minuty
- > „Gravity-displacement cycle“ (typ N)**
121 °C (250 °F) minimálně 30 minut
- > Maximální teplota sterilizace 135 °C (275 °F)



Doklad o zásadní vhodnosti zdravotnického prostředku k účinné sterilizaci byl vystaven nezávislou zkušební laboratoří na základě použití parního sterilizátoru LISA 517 B17L* (W&H Sterilization S.r.l., Brusaporto (BG)), parního sterilizátoru Systec VE-150* (Systec) a parního sterilizátoru CertoClav MultiControl MC2-S09S273** (CertoClav GmbH, Traun).

„Dynamic-air-removal prevacuum cycle“ (typ B):	134 °C (273 °F) – 3 minuty*, 132 °C (270 °F) – 4 minuty*/**
„Steam-flush pressure-pulse cycle“ (typ S):	134 °C (273 °F) – 3 minuty*, 132 °C (270 °F) – 4 minuty*/**
„Gravity-displacement cycle“ (typ N):	121 °C (250 °F) – 30 minut**
Doba schnutí:	
„Dynamic-air-removal prevacuum cycle“ (typ B):	132 °C (270 °F) – 30 minut**
„Steam-flush pressure-pulse cycle“ (typ S):	132 °C (270 °F) – 30 minut**
„Gravity-displacement cycle“ (typ N):	121 °C (250 °F) – 30 minut**

* EN 13060, EN 285, ISO 17665

** ANSI/AAMI ST55, ANSI/AAMI ST79



- > Po sterilizaci skladujte na bezprašném a suchém místě.
- > Trvanlivost sterilizace závisí na podmínkách skladování a na druhu obalu.

6. Servis

Oprava a vrácení výrobku

V případě funkčních poruch se ihned obraťte na autorizovaného servisního partnera společnosti W&H.

Opravy a údržbu smí provádět pouze autorizovaný servisní partner společnosti W&H.



> Zkontrolujte, zda zdravotnický prostředek před vrácením prošel kompletním procesem přípravy.

7. Příslušenství, spotřební materiál, náhradní díly a jiné doporučené zdravotnické prostředky od společnosti W&H



Používejte výhradně originální příslušenství a náhradní díly od společnosti W&H nebo příslušenství schválené společností W&H.

Dodavatelé: Partneři W&H

00636901	Čistič trysek
07308100	Klíč na špičky
05452400	Čisticí kartáček

Naskenujte QR kód a vyhledejte příslušenství, spotřební materiál a náhradní díly pro zdravotnický prostředek.



Špičky W&H:

07159700 Špička 1AU

07159800 Špička 2AU

07159900 Špička 3AU

07009100 Špička 1AP

05254400 Špička 2APr

05153300 Špička 2API

05280200 Špička 3AP

Schválené špičky od dodavatelů: Brasseler, VDW

8. Technické údaje

Scaler Proxeo	ZA-55	ZA-55 LM / ZA-55 M	ZA-55 LS
Spojka na straně hadice podle normy	W&H Roto Quick	Multiflex®*	Sirona®*
Provozní tlak (bar)	3,4 ± 0,3**	3,4 ± 0,3**	3,4 ± 0,3**
Rozsah nastavení pro vodu (doporučený tlak vody) (bar)	0,7–2 (1,5)	0,7–2 (1,5)	0,7–2 (1,5)
Objem chladicího média ISO 18397 (ml/min)	20–50	20–50	20–50
Nejmenší přípustný objem chladicího média (ml/min)	30	30	30
Spotřeba vzduchu ISO 18397 (NI/min)	< 66 / < 36***	< 66 / < 36***	< 66 / < 36***
Frekvence vibrací (kHz)	6	6	6
Amplituda vibrací ISO 18397 / viz bezpečnostní pokyny (µm)	< 200	< 200	< 200
Upínací systém****	Screw-in		

* Multiflex® a Sirona® jsou ochranné známky třetích stran, které nejsou spojeny se společností W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH.

** Provozní tlak nastavte pomocí manometru na výkonový stupeň 3.

*** Skutečně naměřené hodnoty



**** U špiček, které výrobcem nejsou určeny pro použití ve zdravotnickém prostředí je třeba, aby uživatel správnou volbou provozních podmínek zajistil, aby nedošlo k ohrožení uživatele, pacientů nebo třetí osoby.



Teplotní údaje

Teplota zdravotnického prostředku na straně obsluhy:

maximálně 55 °C (131 °F)

Teplota zdravotnického prostředku na straně pacienta (kov):

maximálně 51 °C (123,8 °F)

Teplota pracovní části (špičky):

maximálně 41 °C (105,8 °F)

Podmínky okolního prostředí

Teplota při skladování a přepravě:

-40 °C až +70 °C (-40 °F až +158 °F)

Vlhkost vzduchu při skladování a přepravě:

8 % až 80 % (relativní), bez kondenzace

Teplota při provozu:

+10 °C až +35 °C (+50 °F až +95 °F)

Vlhkost vzduchu při provozu:

15 % až 80 % (relativní), bez kondenzace

9. Likvidace



Přesvědčte se, že díly nejsou při likvidaci kontaminovány.



Dodržujte příslušné místní a národní zákony, směrnice, normy a předpisy pro likvidaci.

- > Zdravotnický prostředek
- > Obal

Záruční list

Tento zdravotnický prostředek společnosti W&H byl vyroben kvalifikovanými odborníky s nejvyšší péčí. Bezchybný provoz zaručuje široký rozsah testů a kontrol. Záruka může být uznána, pouze pokud byly dodrženy všechny provozní podmínky a pokyny uvedené v návodu k použití.

Společnost W&H jako výrobce odpovídá za vady materiálu nebo výrobní závady vzniklé po dobu trvání záruky 24 měsíců od data zakoupení. Na příslušenství a spotřební materiál se záruka nevztahuje.

Nepřebíráme zodpovědnost za poškození způsobené nesprávným užíváním nebo opravou třetí osobou, která nebyla autorizována společností W&H!

Záruční nároky uplatňujte, při předložení dokladu o zakoupení, u svého dodavatele nebo u autorizovaného servisního partnera společnosti W&H. Provedení záručního výkonu neprodlužuje záruku ani záruční lhůtu.

Záruka 24 měsíců

Autorizovaní servisní partneři společnosti W&H

Navštivte společnost W&H na internetu na <http://wh.com>.

V nabídce „Servis“ najdete nejbližšího autorizovaného servisního partnera společnosti W&H.

Nebo naskenujte QR kód.





W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria

t +43 6274 6236-0,
office@wh.com

f +43 6274 6236-55
wh.com

Form-Nr. 50791 ACZ
Rev. 004 / 22.04.2024
Změny vyhrazeny